

25.10.2005

RL

2004. MAJANDUSAASTA ARUANNE KONTROLLITUD

OÜ Trevisdar

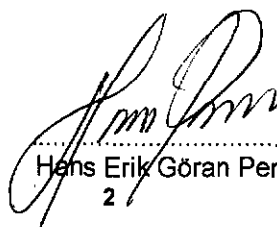
Majandusaasta algus:	01. jaanuar 2004. a
Majandusaasta lõpp:	31. detsember 2004. a
Registrikood:	10480538
Adress:	Käina mnt 23, 92414 Kärkla Hiiumaa, Eesti Vabariik
Telefon:	+372 46 22680
Faks	+372 46 22684
Põhitegevused:	kinnisvara haldamine
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	- majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek; - osanike nimekiri.

25-10-2005

SISUKORD

SISUKORD.....	2
JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Bilanss.....	4
Kasumiaruanne.....	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Lisad raamatupidamise aastaaruandele.....	9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused ja koostamisel kasutatud arvestusmeetodid.....	9
Lisa 2 Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid	10
Lisa 3 Materiaalne põhivara	11
Lisa 4 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 5 Müügitulud	13
Lisa 6 Maksud	13
Lisa 7 Antud laenud.....	13
Lisa 8 Lühiajalised laenud.....	14
Lisa 9 Äritulud ja -kulud.....	14
Lisa 10 Finantstulud ja -kulud.....	15
Lisa 11 Tehingud seotud osapooltega	15
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.....	16
JUHATUSE ALLKIRJAD 2004 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	17

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson
2

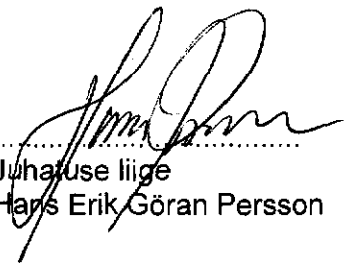

Margo Purru

25-10-2005

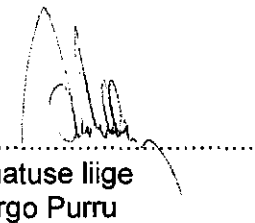
JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

Osaühingus Trevisdar ei ole tegevjuhti ja ka töötajaid ei olnud 2004. aastal. Osaühingu Trevisdar juhatus koosneb 2 liikmest ja kellele palgaväljamakseid 2004. aastal ei tehtud. Ka ei planeerita 2005. aastaks palgaväljamakseid.

OÜ Trevisdar ei teinud 2005. aastal arengu- ja uurimisväljaminekuid ega planeeri neid teha ka järgmisel majandusaastal.



Juhatuselise
Hans Erik Göran Persson

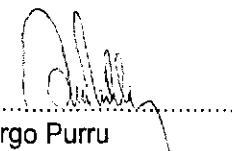


Juhatuselise
Margo Purru

Juhatuselise kinnitus:



Hans Erik Göran Persson



Margo Purru

25-10-2005

31.12.2004. a 31.12.2003. a Lisa nr

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)**Kohustused****Lühiajalised võlakohustused**

Võlakohustused

Lühiajalised laenud ja võlakirjad

9 392 493 4 159 305

Kokku:

9 392 493 4 159 305 8

Võlad tarnijatele

514 428 10 600

Viitvõlad

Muud

10 910 10 910

Kokku:

10 910 10 910

Lühiajalised võlakohustused kokku

9 917 831 4 180 815

Pikaajalised kohustused

Pikaajalised võlakohustused

Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused

540 580 0

Kokku:

540 580 0

Pikaajalised kohustused kokku

540 580 0 8

Kohustused kokku

10 458 411 4 180 815

Omakapital

Osakapital

40 200 40 200

Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)

993 558 -128 582

Aruandeaasta kasum (kahjum)

2 458 051 1 122 140

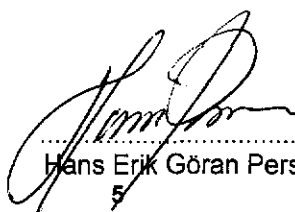
Omakapital kokku

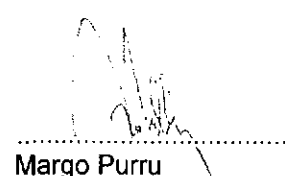
3 491 809 1 033 758

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU)

13 950 220 5 214 573

Juhatuse liikme kinnitus:


 Hans Erik Göran Persson


 Margo Purru

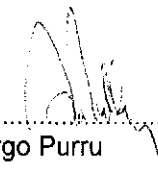
25-10-2005

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**Bilanss**

	31.12.2004. a	31.12.2003. a	Lisa nr
AKTIVA (VARAD)			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	189 797	43 576	
Aktisad ja muud väärtpaberid	0	437 500	2
Nõuded ostjate vastu			
<i>Ostjate tasumata summad</i>	4 991 916	1 300 835	
Kokku:	4 991 916	1 300 835	
Mitmesugused nõuded			
<i>Muud lühiajalised nõuded</i>	2 601 750	2 623 175	
Kokku:	2 601 750	2 623 175	7
Ettemaksed			
<i>Maksude ettemaksed ja tagasinõuded</i>	450	44 830	
<i>Tulevaste perioodide kulud</i>	0	7 650	
Kokku:	450	52 480	6
Varud			
<i>Tooraine, materjal</i>	91 502	0	
<i>Ettemaksed tarnijatele</i>	0	50 000	
Kokku:	91 502	50 000	
Käibevara kokku:	7 875 415	4 507 566	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
<i>Sidusettevõtte aktsiad</i>	4 028 064	0	
Kokku:	4 028 064	0	4
Kinnisvarainvesteeringud	1 670 387	0	
Materiaalne põhivara			
<i>Maa ja ehitised</i>	30 600	689 539	
<i>Masinad ja seadmed</i>	8 000	8 000	
<i>Põhivara akumulieeritud kulum</i>	-2 128	-532	
<i>Lõpetamata ehitus</i>	0	10 000	
<i>Ettemaksed materiaalse põhivara eest</i>	339 882	0	
Kokku:	376 354	707 007	
Põhivara kokku:	6 074 805	707 007	3
AKTIVA (VARAD) KOKKU	13 950 220	5 214 573	

Juhatuse liikme kinnitus:


 Hans Erik Göran Persson


 Margo Purru

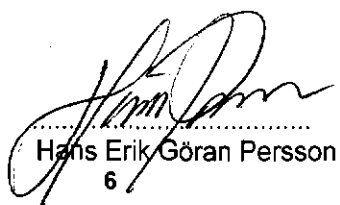
25-10-2005

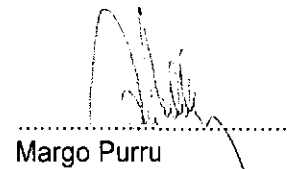
Kasumiaruanne

Skeem 1

	2004. a	2003. a	Lisa nr
Müügitulud	943 544	1 413 576	5
Muud äritulud	450 905	1 413 576	9
Muud tegevuskulud	-119 652	-1 019 136	
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-1 596	-532	3
Muud ärikulud	-2 570 299	-37 955	9
Ärikasum (-kahjum)	-1 297 098	355 953	
Finantstulud ja -kulud	3 755 149	766 187	10
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	2 458 051	1 122 140	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	2 458 051	1 122 140	

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson
6


Margo Purru

Rahavoogude aruanne

25-10-2005

	2004. a	2003. a	Lisa nr.
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (-kahjum)	1 297 098	355 952	
Põhivara amortisatsioon	1 596	532	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-3 669 656	-3 936 417	
Varude muutus	-41 502	-50 000	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 069 832	3 125 142	
KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	657 368	-504 791	
Rahavood inveteerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	-105 842	-331 934	3
Muude finantsinvesteeringute soetus	0	-1 288 997	
Muude finantsinvesteeringute müük	0	2 054 925	
Antud laenud	0	-31 000	7
Saadud intressid	934	259	9
Kokku rahavood inveteerimisest	-104 908	403 253	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laenude tagasimaksed	-406 239	0	8
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-406 239	0	
RAHAVOOD KOKKU	146 221	-101 538	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	43 576	145 114	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	146 221	-101 538	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	189 797	43 576	

Juhatuse liikme kinnitus:


 Margo Purru

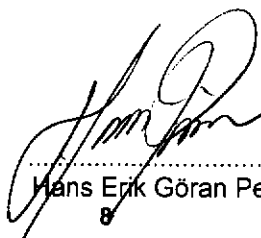
Omakapitali muutuste aruanne

25-10-2005

	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum	Aruandeaasta perioodi kasum / kahjum	Omakapital kokku
31.12.2001. a	40 200	-47 809	-49 328	-56 937
2001. aasta jaotamata kasum		-49 328	49 328	0
Aruandeaasta kasum			-31 445	-31 445
31.12.2002. a	40 200	-97 137	-31 445	-88 382
01.01.2003. a	40 200	-97 137	-31 445	-88 382
2002. aasta jaotamata kasum		-31 445	31 445	0
Aruandeaasta kasum			1 122 140	1 122 140
31.12.2003. a	40 200	-128 582	1 122 140	1 033 758
01.01.2004. a	40 200	-128 582	1 122 140	1 033 758
2003. aasta jaotamata kasum		1 122 140	-1 122 140	0
Aruandeaasta kasum			2 458 051	2 458 051
31.12.2004. a	40 200	993 558	2 458 051	3 491 809

OÜ Trevisdar osakapital koosneb 1 osast nominaalväärtusega summas 40 200 krooni.

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson


Margo Purru

Lisad raamatupidamise aastaaruandele

25-10-2005

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused ja koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2004 ja aastaaruande koostamispäeva 26.05.2005 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kroonides.

Juhatuse hinnangul on OÜ Trevisdar jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestiprintsiibi kohaselt.

Välisvaluuta arvestus

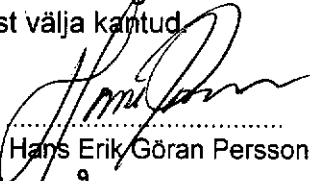
Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

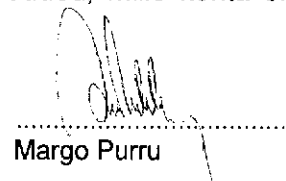
Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata summasid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson


Margo Purru

25-10-2005

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5000 krooni ning kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutusevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- maa 0% aastas
- masinad, seadmed ja transpordivahendid 20-40% aastas
- muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-40% aastas

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutusevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Varud

Kasvav mets on kajastatud bilansis nende soetusmaksumuses, kuna nende õigalst väärtust ei ole võimalik täpselt hinnata.

Rahavood

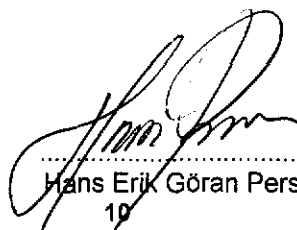
Rahavoogude aruande osa rahavood äritegevusest on koostatud kaudsel meetodil ning rahavood investeeringutest ja finantseeringutest on kajastatud otsesel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

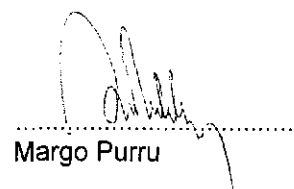
Tulu

Tulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Teenuse müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks teenuse osutamine ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

Lisa 2 Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson


Margo Purru

25-10-2005

	Aktisad	Kokku
Bilansiline väärtus 31.12.2003	437 500	437 500
Soetamine arundeperioodil	29 293	29 293
Aruandeperioodil müügid müügihinnas	-2 721 750	-2 721 750
Aruandeperioodi müügikasumid /-kahjumid	2 254 957	2 254 957
Bilansiline väärtus 31.12.2004	0	0

Lisa 3 Materiaalne põhivara

	Kinnisvara- Investeeringud	Maa	Masinad ja seadmed	Lõpetamata ehitus	Ettemaksed põhivara eest	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2003	0	689 539	8 000	10 000	0	707 539
Akumuleeritud kulum 31.12.2003	0	0	-532	0	0	-532
Jääkmaksumus 31.12.2003	0	689 539	7 468	10 000	0	707 007
Soetamine aruandeperioodil		997 950			339 882	997 950
Parendused aruandeperioodil		105 000		-10 000		105 000
Põhivara ümberkanded	1 670 387	-1 670 387				0
Kasvav mets		-91 502				-91 502
Soetusmaksumus 31.12.2004	1 670 387	30 600	8 000	0	339 882	2 048 869
Arvestatud kulum aruandeperioodil			-1 596	0	0	-1 596
Akumuleeritud kulum 31.12.2004	0	0	-2 128	0	0	-2 128
Jääkmaksumus 31.12.2004	1 670 387	30 600	5 872	0	339 882	2 046 741

Lisa 4 Pikaajalised finantsinvesteeringud

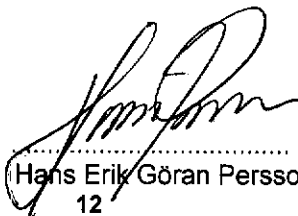
Juhatuse liikme kinnitus:

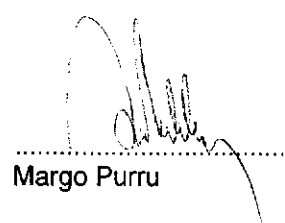
Hans Erik Göran Persson

Margo Purru

	AS EESTI LINDSAW /Eesti/	KOKKU 25-10-2005
Osaluse bilansiline väärtus 31.12.2003	0	0
Osalus % 31.12.2003	0	-
Omandatud osaluse % aruandeperioodil	0	-
Omandatud osaluse soetusmaksumus		0
Omandatud netovara õiglane väärtus		0
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum	-20 573	-20 573
Osaluse % 31.12.2004	0	-
Osalus investeerimisprojekti omakapitalis 31.12.2004	-20 573	-20 573
Akumuleeritud kulum 31.12.2004	-20 573	-20 573

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson
12


Margo Purru

25-10-2005

Lisa 5 Müügitulud

OÜ Trevisdar aruandeperioodi neto müügitulu oli 943544 krooni. Kogu neto müügitulu toimus Eesti Vabariigis.

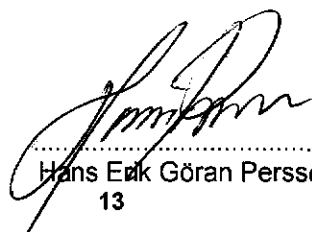
Lisa 6 Maksud

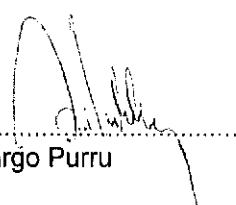
Maksuliigid	31.12.2004. a		31.12.2003. a	
	Ettemaks	Võlg	Ettemaks	Võlg
Käibemaks	450		37 473	
Kokku	450	0	37 473	0

Lisa 7 Antud laenud

Laenu saaja	Laenu jääk 31.12.2003. a	Laenu tasu- mise aasta	Aruandeperioodil tasutud	Kursimuutus	Laenu jääk 31.12.2004. a
Dagö Forest AS	40 100	2005	-40100		0
Krovpe AB	2 583 075	2005		18675	2 601 750
Kokku	2 623 175	-	-		2 601 750

Juhatuse liikme kinnitus:


 Hans Erik Göran Persson
 13


 Margo Purru

25-10-2005

Lisa 8 Lühiajalised laenud

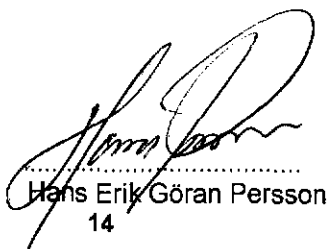
Laenu andja	Laenu jääk 31.12.2003. a	Laenu tasu- mise aasta	Aruandeperioodil saadud laenu	Aruandeperioodil tasutud laenu	Kasum / kahjum valuutakursi muutusest	Laenu jääk 31.12.2004. a
Krovpe AB	2 707 417	2005	206 747	-151 019	-2 943	2 766 088
Hans Persson	1 113 312	2005	2 443 467	-1 060 228		2 496 551
Andrei Abramov	13 526	2005			728	12 798
Jan Söderström	325 050	2005	3 607 481	-512 047	-50 194	3 470 678
Willem van Dijk	0	2005	646 378			646 378
Dagö Forest AS	0	2005	540 580			540 580
Kokku	4 159 305	-	6 904 073	-1 723 294	-52 409	9 392 493

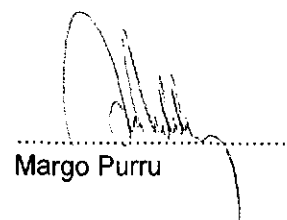
Lisa 9 Äritulud ja -kulud

OÜ Trevisdar äritulud ja -kulud jagunevad järgmiselt:

	2004. a	2003. a
Äritulud		
Kasum projektiga tegelemisest	0	1 316 810
Kasum valuutakursi muutustest	0	96 766
Kasum aktsiate müügist	450 905	0
Äritulud kokku	450 905	1 413 576
Ärikulud		
Kahjum projektiga tegelemisest	-2 471 640	0
Kahjum valuutakursi muutustest	-98 659	-37 955
Ärikulud kokku	-2 570 299	-37 955

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson


Margo Purru

Sahtlanna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD

25-04-2005

Lisa 10 Finantstulud ja -kulud

	2004. a	2003. a
Intressitulud	934	259
Finantskasum aktisatelt	3 752 079	765 928
Kasum valuutakursi muutustest	2 136	0
Finantstulud ja -kulud kokku	3 755 149	766 187

Lisa 11 Tehingud seotud osapooltega

Tehingud juhatuse liikmega

	2004. aasta	2003. aasta
Saadud lühiajalist laenu	2 443 467	720 651
Kasum valuutas antud laenu ümberarvestusest	0	7339
Tasutud laenu aruandeperioodil	1 060 228	0
Kokku:	1 383 239	713 312

Saldo seotud osapooltega seisuga 31.12.2003. a	1 113 312
Saldo seotud osapooltega seisuga 31.12.2004. a	2 496 551

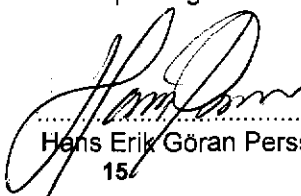
Tehingud osanikega

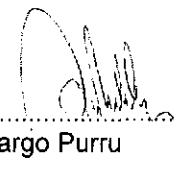
	2004. aasta	2003. aasta
Antud lühiajalist laenu	0	2 617 425
Kahjum valuutas antud laenu ümberarvestusest	18 675	34 350
Saadud lühiajalist laenu	206 747	2 411 223
Tasutud lühiajalist laenu	151 019	0
Kasum valuutas antud laenu ümberarvestusest	-2 943	83 806
Kokku:	- 39 996	- 504 342

Saldo seotud osapooltega seisuga 31.12.2003. a	- 124 342
Saldo seotud osapooltega seisuga 31.12.2004. a	- 164 338

Juhatus hinnanngul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Juhatus liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson
15


Margo Purru

Õigusteenistuse
Registriesakond
SISSE TULNUD

25-10-2005

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 14 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Trevisdar finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. OÜ Trevisdar on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.


Juhatuse liige
Hans Erik Göran Persson


Juhatuse liige
Margo Purru

13. juunil 2005. a

Juhatuse liikme kinnitus:


Hans Erik Göran Persson
16


Margo Purru

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD

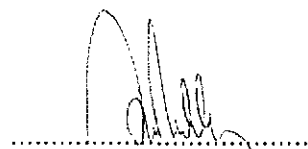
JUHATUSE ALLKIRJAD 2004 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

25-10-2005

OÜ Trevisdar 2004 majandusaasta aruanne, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ning audiitori järeldusotsusest, on kinnitatud juhatuse poolt 13. juunil 2005. aastal ning allkirjastatud 13. juunil 2005. aastal.



Juhatuse liige
Hans Erik Göran Persson



Juhatuse liige
Margo Purru

Juhatuse liikme kinnitus:



Hans Erik Göran Persson
17



Margo Purru

25-10-2005

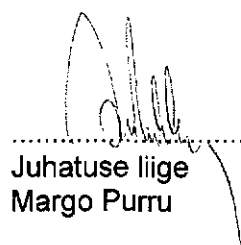
OÜ Trevisdar majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

OÜ Trevisdar eelmiste perioodide jaotamata kasum on 993558 krooni.

Juhatuse ettepanek on jätta 2004 majandusaasta kasum summas 2364481 krooni jaotamata.

Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist on 3358039 krooni.


Juhatuse liige
Hans Erik Göran Persson


Juhatuse liige
Margo Purru

13. juunil 2005. a

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

25-10-2005

Trevisdar OÜ osanike nimekiri
Seisuga 13. juuni 2005

Krovpe AB

Reg.nr:

556456-1230

Aadress:

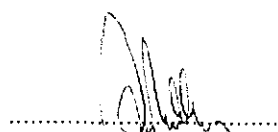
Saltsjö-Boo, SE-13223, Rootsi

Osa nimiväärtus:

40 200 EEK



Juhatuses liige
Hans Erik Göran Persson



Juhatuses liige
Margo Purru